

# Solar-Glühbirnen

## Bedienungsanleitung

### Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung der Glühbirnen genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie die Glühbirnen an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Die Glühbirnen sind kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie die Solar-Glühbirnen ausser Reichweite von Kindern auf.
- Die Solar-Glühbirnen sind nicht wasserfest. Setzen Sie sie weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Hängen Sie sie nur bei trockenem Wetter im Freien auf. Bewahren Sie die Glühbirnen bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Die Solar-Glühbirnen dürfen nicht fallen gelassen und keinen harten Schlägen ausgesetzt werden. Machen Sie die Glühbirnen so fest, dass sie nicht herunter fallen können.
- Die LEDs können nicht ersetzt werden. Wenn die LEDs verbraucht sind, müssen die Glühbirnen entsorgt werden.



### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

### Anwendung

1. Schrauben Sie das Gewinde der Glühlampe ab, um an den Schalter auf der Unterseite des Solarpanels zu gelangen, und stellen Sie den Schalter auf „ON“.
2. Bringen Sie den Draht mit den LEDs in die gewünschte Position und schrauben Sie das Gewinde wieder fest.
3. Hängen Sie die Glühbirne an einem Ort auf, wo die Solarzelle von der Sonne bestrahlt wird.
4. Der Akku wird durch die Solarzelle in ungefähr einer Stunde geladen. Mit voll geladenem Akku leuchtet die Glühbirne ungefähr 5 Stunden.
5. Wenn Sie den Schalter auf der Unterseite des Solarpanels auf „OFF“ stellen, ist die Glühlampe ausgeschaltet und der Akku wird nicht geladen.

### Technische Daten

Modell:	EBS-SO6L (983750)
Stromversorgung:	NiMh-Knopfzellen-Akku (1.2 V / 40 mAh); Akkuaufladung durch Solarzelle
Anzahl LEDs:	Pro Glühbirne 6 LEDs
Abmessungen:	Pro Glühbirne 15 cm Höhe (inkl. Gewinde) / 7.5 cm Ø
Gewicht:	Pro Glühbirne 42 g

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

# Ampoules solaires

## Mode d'emploi

### Avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'employer les ampoules pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez les ampoules à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation des ampoules s'écarte de son but originel, si elles sont employées de manière incorrecte ou réparées par des personnes non agréées.
- Les ampoules ne sont pas des jouets pour enfants. Gardez les ampoules solaires hors de portée des enfants.
- Les ampoules solaires ne résistent pas à l'eau. Ne les exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Suspendez-les seulement dehors par un temps sec. Gardez les ampoules dans un endroit sec pendant les périodes de non utilisation.
- Il ne faut pas faire tomber les ampoules solaires, ni les exposer à des chocs violents. Attachez les ampoules de manière à ce qu'elles ne risquent pas de tomber.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées. Lorsque les LED sont usées, il faut éliminer les ampoules.

### Utilisation

1. Dévissez le filetage de l'ampoule pour accéder à l'interrupteur sur le côté inférieur du panneau solaire, et placez l'interrupteur sur „ON”.
2. Placez le fil avec les LED dans la position désirée et rattachiez le filetage à l'ampoule.
3. Suspendez l'ampoule dans un endroit où le panneau solaire est exposé à la lumière de soleil.
4. L'accu est chargé par la cellule solaire en une heure environ. Lorsque l'accu est entièrement chargé, la lumière est allumée pendant 5 heures environ.
5. Si vous placez l'interrupteur sur le côté inférieur du panneau solaire sur „OFF”, l'ampoule est éteinte et l'accu n'est pas chargé.

### Spécifications techniques

Modèle:	EBS-SO6L (983750)
Alimentation:	Pile bouton rechargeable au NiMh (1.2 V / 40 mAh); chargement par le panneau solaire
Nombre de LED:	Par ampoule 6 LED
Dimensions:	1 ampoule: 15 cm de hauteur (filetage inclus) / 7.5 cm Ø
Poids:	Par ampoule 42 g

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

# Lampadine solari

## Istruzioni per l'uso

### Avvisi importanti

Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare le lampadine solari per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete le lampadine ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora le lampadine vengano usate per uno scopo diverso da quello previsto, vengano incorrettamente adoperate o riparate da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- Le lampadine non sono giocattoli da bambini. Conservate le lampadine al di fuori della portata dei bambini.
- Le lampadine solari non resistono all'acqua. Non esponetele mai a pioggia o umidità. Sospendete le lampadine all'esterno soltanto in caso di tempo asciutto. Conservate le lampadine in un posto asciutto durante i periodi di non uso.
- Non fate mai cadere le lampadine solari, e non esponetele a forti urti. Attaccate le lampadine in modo che non possano cadere.
- Le lampadine LED non possono essere sostituite. Quando i LED sono usati, è necessario smaltire le lampadine.

### Utilizzazione

1. Svitare la filettatura della lampadina per accedere all'interruttore sul lato inferiore del pannello solare, e regolate l'interruttore su „ON”.
2. Piegate il filo con le lampadine in modo che ha la forma desiderata, e riavviate la filettatura alla lampadina.
3. Suspendete la lampadina in un posto dove il pannello solare è esposto alla luce del sole.
4. L'accumulatore è caricato dalla cellula solare in un'ora circa. Quando l'accumulatore è completamente carico, la lampadina è accesa per un periodo di 5 ore circa.
5. Se l'interruttore sul lato inferiore del pannello solare è regolato su „OFF”, la lampadina è spenta e l'accumulatore non viene caricato.

### Specifiche tecniche

Modello:	EBS-SO6L (983750)
Alimentazione:	Pila a pastiglia ricaricabile al NiMh (1.2 V / 40 mAh); caricamento tramite il pannello solare
Numero di LED:	Per ogni lampadina 6 LED
Dimensioni:	1 lampadina: 15 cm di altezza (filettatura inclusa) / 7.5 cm Ø
Peso:	Ogni lampadina 42 g

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.